

花木虫鱼 丛谈

叶灵凤

花



木



虫

鸟

鱼



远离烦嚣的都市，步入生趣盎然的自然世界。花草的鲜香、树木的品质、果蔬的美味、鸟兽的性格、虫鱼的习性，以及种种美丽的传说告诉你，万物有灵——只要你有心去感受。茶余饭后，这是朋友面对面地聊天，闲逸、畅然。



花木虫鱼 丛谈

叶灵风

三 联 书 店

责任编辑：耿捷

封面设计：董学军

大众文库

花木虫鱼丛谈

HUA MU CHONG YU CONGTAN

叶灵凤

三联书店出版发行

北京朝阳门内大街166号

新华书店经销

北京双桥印刷厂印刷

787×960毫米32开本 9.5印张 162,000字

1991年12月第1版 1991年12月北京第1次印刷

印数 0,001—5,100

定价 3.70元

ISBN7-108-00416-X/I·97

目 录

花

- | | | |
|---------|---------------|----|
| 花木的异名异候 | 江南与广东不同 | 3 |
| 栀子广东叫白蝉 | 康乃馨却叫丁香 | 5 |
| 东君自解行秋令 | 先遣梅开九月中 | 7 |
| 昔日风月场中女 | 喜把茉莉放枕边 | 9 |
| 香港只知有茉莉 | 今日何人识素馨 | 11 |
| 颠茄是曼陀罗花 | 浸酒称蒙花药酒 | 13 |
| 曼陀罗是房中药 | 用之过量能致命 | 15 |
| 金针是萱草花蕾 | 称宜男亦可忘忧 | 17 |
| 芙蓉花比美人面 | 白中泛红红泛白 | 19 |
| 夜合花与合欢花 | 罗浮山上多含笑 | 21 |
| 香港到处见朱槿 | 有大红亦有粉红 | 23 |

木

- | | | |
|---------|---------------|----|
| 盆栽艺术贵天然 | 过于做作不足取 | 27 |
| 陈皮和化州橘红 | 有特殊医药价值 | 29 |
| 广东化州产橘红 | 化痰止咳享盛名 | 31 |

| | |
|---------|----------------|
| 俗谓柿树有七绝 | 多寿无虫无鸟巢.....33 |
| 柿子又名凌霜侯 | 木纹每似有字迹.....35 |
| 雍正秘制血滴子 | 一滴通身溃烂死.....37 |
| 广东乡下有毒草 | 断肠草又叫草妖.....41 |
| 南国红豆海南多 | 此物相思有故事.....43 |
| 江南亦有红豆树 | 原来亦可寄相思.....45 |
| 红豆是爱情信物 | 红蝙蝠传可媚男.....47 |
| 合欢树神秘传说 | 合欢豆传可催情.....49 |
| 广东大树波罗蜜 | 南海神庙最出名.....51 |
| 广州不少菩提树 | 光孝寺中最有名.....53 |
| 茂名有棵缅茄树 | 所产果实最有名.....55 |
| 榕树根枝互相连 | 干材无用享天年.....57 |
| 椰子全身无废物 | 海南椰子产量多.....59 |
| 椰壳椰叶制器皿 | 汉代已列为贡品.....61 |
| 东莞一带产香木 | 香港所以为香港.....63 |
| 莞席从古就有名 | 广东又产龙须席.....65 |
| 葵扇称为芭蕉扇 | 新会蒲葵最有名.....67 |

蔬

| | |
|---------|----------------|
| 何以本地姜唔辣 | 皇室御宴有糖姜.....71 |
| 只有蜜饯糖莲藕 | 糯米糖藕君知否.....73 |
| 何以女腿称藕股 | 江南花香藕驰名.....75 |
| 青瓜何以叫黄瓜 | 胡人称帝为避讳.....77 |
| 葫芦形富装饰美 | 依样葫芦有典故.....79 |

| | |
|---------|----------------|
| 马蹄又称为地栗 | 乌芋是否即慈菇.....81 |
| 马蹄有种种吃法 | 南昌产甜而多汁.....83 |
| 高良姜称红豆蔻 | 香港山溪畔盛开.....85 |
| 吃了萝卜喝热茶 | 气得大夫满地爬.....87 |
| 萝卜蔬中最有益 | 李时珍记本草中.....89 |
| 广东白骨水蕹菜 | 称为仙人绿玉蔬.....91 |
| 浮田种植水蕹菜 | 沉田则是养蚝田.....98 |
| 且看北人吃大蒜 | 活剥生吞送馒头.....95 |
| 草头亦称三叶菜 | 南京又叫木岐头.....97 |

果

| | |
|---------|-----------------|
| 一骑红尘妃子笑 | 贵妃荔枝何处来.....101 |
| 苹果古时叫林檎 | 地厘蛇译意美味.....103 |
| 苹婆果也叫林檎 | 屈大均一时弄错.....105 |
| 西瓜真正原产地 | 据说竟然是南非.....107 |
| 槟榔白与槟榔青 | 粤人今已不流行.....109 |
| 茶槟芥之槟为何 | 今日已有名无实.....111 |
| 一年好景君须记 | 最是橙黄橘绿时.....113 |
| 金山橙乃新会种 | 波斯苹果实是桃.....115 |
| 老树旧花甜羊桃 | 广州花地最出名.....117 |
| 东坡赏识山竹子 | 果皮可以作染料.....119 |
| 中国名种多得很 | 鸭梨哀梨莱阳梨.....121 |
| 中东椰枣有古称 | 波斯千年万年枣.....123 |
| 中秋节应时果品 | 南北所奉各不同.....127 |

鸟

- 有将孔雀制腊味 雏鸟鲜嫩似山鸡 131
孔雀尾是保护色 生取金翠色不减 133
鹬蚌相争的主角 原来是新界沙追 135
昔日元朗和锦田 秋冬此日猎沙追 137
罗浮山上有凤鸟 大风振翅震山谷 139
粤有冤禽姑恶鸟 终日家姑打我声 141
行不得也哥哥者 雄鹧鸪提防夺爱 143
行不得也哥哥者 非如人言为乡思 145
泰晤士河哑天鹅 不少是皇室御物 147
蚊母鸟亦称鬼鸟 吃蚊而非吐蚊虫 149
有鸟不识筑巢穴 偷别人巢来产卵 151
劳碌未曾肥漫画 何曾饿死信天翁 153
粤人重鸡不重鸭 北方鸭子为上品 155

兽

- 动物寿命知多少 大龟可活三百年 159
动物冬眠的形态 可分蛙熊蝙蝠型 161
世上动物多少种 诺亚方舟也难容 163
动物生存有秘密 为何可以无食物 165
动物怀孕期几长 畜生是否有父爱 167
猫王决战大老鼠 落荒而逃真系迂 169
高展与酒捕猩猩 猩血染毡曰猩红 171

| | | |
|---------|-----------|----------|
| 大熊乱伦续血脉 | 兄妹幼熊不血亲 |173 |
| 道貌岸然大智猴 | 一到晚间露本性 |176 |
| 老虎曾拜猫为师 | 战前猫虎有讼案 |178 |
| 广东也曾产老虎 | 短小精悍毛亦薄 |180 |
| 穿山甲专食蚁蛹 | 其鳞甲可作药用 |182 |
| 穿山甲即食蚁兽 | 对于人功过都有 |184 |
| 鹿茸是嫩的鹿角 | 雷州海南也出产 |186 |
| 大蝙蝠非吸血鬼 | 吃软皮果害果园 |188 |
| 有关骆驼笑话多 | 古人谓之马肿背 |190 |
| 香港早年一骆驼 | 与登山缆车有关 |192 |
| 长颈鹿原产非洲 | 传说原系小羚羊 |194 |
| 麒麟实是长颈鹿 | 《明史》记载最详细 |196 |
| 讳龟之俗非古有 | ·龟在古代属四灵 |198 |
| 广东龙的传说多 | 龙涎香是鲸涎沫 |200 |
| 麝香来源有几种 | 未炼制前有恶臭 |202 |
| 香港狩猎范围小 | 野猪是最好对象 |204 |
| 香港青蛙知多少 | 癞蛤蟆对人有益 |206 |
| 香港毒蛇有六种 | 青竹蛇并非最毒 |208 |
| 最长的蛇有几长 | 大蟒最长卅三呎 |210 |
| 巨蟒吞羊有秘密 | 缠断骨骼一口吞 |213 |
| 大鲸鱼海底淹死 | 喷水柱实是蒸气 |215 |

虫

| | | |
|---------|---------|----------|
| 叩头虫并非求饶 | 只是求脱身之计 |219 |
|---------|---------|----------|

| | | |
|---------|---------|----------|
| 蚂蚁社会甚有趣 | 工蚁且有社会胃 |221 |
| 树蚁能保护果木 | 白蜡虫海南最多 |223 |
| 蚁后日产卵万只 | 白蚁繁殖力惊人 |225 |
| 古罗马人嗜吃蛆 | 细嫩多汁奥达隆 |227 |
| 蜈蚣活吃鲜甜爽 | 满汉全筵灼百足 |229 |
| 墨西哥出产跳豆 | 原来是跳跃蝴蝶 |231 |
| 草化为虫虫化草 | 补脑益髓味甘平 |233 |
| 斑斓可怕大毛虫 | 一变再变成天使 |237 |
| 罗浮山有蝴蝶洞 | 大蝴蝶称小凤凰 |239 |
| 罗浮仙蝶不怕人 | 雄蝶寻雌称灵异 |241 |
| 蟋蟀鸣时懒妇惊 | 斗蟀最恶蛇头红 |243 |
| 雌蛾发神秘号召 | 雄蛾即飞涌而来 |245 |
| 橡树蛾神秘雷达 | 引雄蛾千里追踪 |249 |
| 雌蝉是模范太太 | 雌狮子很少叫吼 |251 |
| 蜘蛛二万五千种 | 丈夫是太太点心 |253 |
| 雌螳螂专吃丈夫 | 一边吃一边交尾 |255 |
| 蜉蝣生命何太短 | 朝生暮死已太长 |261 |
| 毛虫排队钻瓶口 | 是一种盲目本能 |263 |
| 蛊与鬼妻的传说 | 岭南历来故事多 |266 |

鱼

| | | |
|---------|---------|----------|
| 飞鱼香港也看见 | 山东烟台特别多 |271 |
| 文昌鱼原产福建 | 是生物失去一环 |273 |
| 黄花鱼上市季节 | 为何大澳特别多 |275 |

| | | |
|---------|---------|----------|
| 北方黄花鱼食谱 | 为何很少用清蒸 |277 |
| 春鲢秋鲈夏三鲙 | 甘竹滩鲩鱼最好 |279 |
| 鱼花最靓西江水 | 九江鱼花最有名 |281 |
| 广东的人工养珠 | 明朝前在大埔海 |283 |
| 剥皮大拷宁波菜 | 是为墨鱼炆猪肉 |285 |
| 屈大均说广东蟹 | 水肉金膏随月满 |287 |
| 香港海边多怪蟹 | 拥剑海鲟千人擘 |289 |
| 广东出产各种螺 | 大埔珠螺最值钱 |291 |
| 神秘生物长生螺 | 遇醋而活能旋行 |293 |

花



花木的异名异候 江南与广东不同

中国地大物博，物产种类丰富。仅就花草树木来说，北方有的南方没有，南方视如草芥的北方却珍若拱璧。同是一花一木，名称也大不相同。还有由于各地气候寒暖相差甚大，江南三月桃花笑春风，香港人则在农历除夕竞买合时贺岁桃花。三月天气，江南人赏桃花，香港街上的小贩已经挑着担子叫卖鹰嘴甜桃了。

不说南到海南岛，仅是岭南和江南，花木的季候已经相差很大，名称也往往大不相同了。

在这初夏天气，从前上海苏常一带，卖花的小贩叫卖着白兰花、梔子花。苏州卖花的多数是十几岁的女孩，一口软苏白，曼声叫卖着白兰花、梔子花，令人听来觉得特别有风趣。可是苏州人上海人到了广东、香港，见到当地人指着那种高过屋檐的大树，说是白兰花树，只有睁大了眼睛摇头，怎样也不肯相信。因为苏州花园里有名的白兰花，最大最老的也不过二尺多高。可是眼前所见的那些大树，却又开着如假包换的白兰花，不由你不信。这才知道同是一种花，树身大小，南北相差如

此之甚。

又如有名的国色天香牡丹，杨贵妃在御花园沉香亭北赏牡丹，传为千古佳话。可是香港每年除夕的年宵花市上，总要出现一两盆不到一尺高的牡丹花，光秃秃一片绿叶也没有，枯枝的顶上缀着一朵只有拳头大的半开的花朵，颜色憔悴，还要用红笺写着金字：“贺岁牡丹花王”。这不仅辱没了牡丹花，简直也要笑掉了北方人的牙齿。

从唐朝以来就被称为“国色天香”的牡丹，事实上在北方并不怎样名贵，一般人家的花园里都可以见到，贵的只是“名种”和真正的“旧本”。当然也有盆栽的，但大都是种在地上和花台上，高大的可以高过人头，丛生如此地的大红花那样。就是盆栽的，也茂盛得如此地常见的那种“芍药”（其实是大丽花，上海人称为洋芍药，但广东人则简称为芍药，与北方真正的芍药花相混）。一盆牡丹可以开花十余朵，朵朵大如汤碗，多数是粉红色的衬着浓密的掌形绿叶，光艳夺目，确是名贵，不愧花王的身份，难怪古诗人要说：“牡丹妖艳值千金”了。将这种盛况，试与每年出现在香港年宵花市上的那种“枯枝牡丹”一比，怎不令人要失笑。

还有，俗语有说：“牡丹虽好，也要绿叶扶持。”试想，一盆没有绿叶的“牡丹”，这还成什么牡丹？何况那一朵“牡丹”花本身已经是一个笑话。

梔子广东叫白蝉 康乃馨却叫丁香

苏州花贩在初夏所卖的白兰花、梔子花，他们到了香港，虽然可从大树上找到白兰花，但是若向广东同行询问梔子花，那可摸不着头脑了。因为这种花虽然广东也有，可是广东人不叫梔子花，叫白蝉花。

苏州人对梔子花很欢喜，与白兰、茉莉并重。妇女夏天以梔子花为饰，又能穿扎成花篮，像广东人用茉莉穿灯穿花球一样。

有一种草本的洋花，上海人根据它的原名译音，称为“康乃馨”。法国意大利最多此花，男子用来插在襟上，有白有粉红大红，还有浅黄色的，可是香港花贩却叫这种花为“丁香”，这真不知是何根据。我们知道，丁香是木本的，北方最多，朵细小，而且很名贵，诗人每多吟咏入诗，用雨中开花的丁香来象征愁怨，有“丁香空结雨中愁”之句。这种花广东也有，不过比较少。丁香结子，可以用作香料。不知广东花贩何以要称洋花“康乃馨”为丁香。

在这夏天，夜晚特别香的花，在广东有茉莉，在北

方则有晚香玉。从这个名称上，我们就知道晚香玉是在晚夜特别香的。北方人家庭院中多种此花，与夹竹桃，美人蕉，为人家庭院中最常见的花。夏夜在院中或檐下纳凉，清风徐来，这时晚香玉的香气就随着晚风一阵阵的送来，香气很清幽不俗，所以称为晚香玉。

这种花香港也有，可是香港花贩却不叫晚香玉，竟叫它们为玉簪。就花的形象来说，未开的晚香玉花蕾确是有点像玉簪，但是大小相差太甚，恐怕还不只一与十之比，因为玉簪至少有一朵百合花蕾那么大，叶子也大而长圆，晚香玉每朵不到一寸长，并且是几十朵丛生在一起的。齐白石很喜欢画玉簪，因为这也是北方常见的盆花。可是香港却没有，因此花贩就指鹿为马，以晚香玉为玉簪了。

凤仙花也是夏天当令的花，广东也有，但是不多见。在北方和江南则随处可见，甚至街边路角也可以见到，自生自灭，所以凤仙花不甚为人所重。凤仙有红有白，有红白相间，还有重合双瓣的，那就名贵得多。大红的凤仙花，采下来加入矾汁，捣碎，敷在指甲上，可以将指甲染红。这是从前江南妇女的闺中恩物，所以又称指甲花。

除了凤仙之外，广东另有一种指甲花，是木本，花细如桂花，香气亦类桂花，枝弱叶细，下垂如木香九里香。据说用指甲花叶加矾，也能染指甲成鲜红色，所以也称指甲花。